

---

EDIFICIOS INTELIGENTES

# ABB Hospitality

La solución número uno  
para hoteles de primera clase



---

## Inmejorables perspectivas

Dotamos de energía a los edificios y a las personas que los habitan, tanto si son viviendas unifamiliares modernas como todo tipo de hoteles o edificios industriales de última generación.

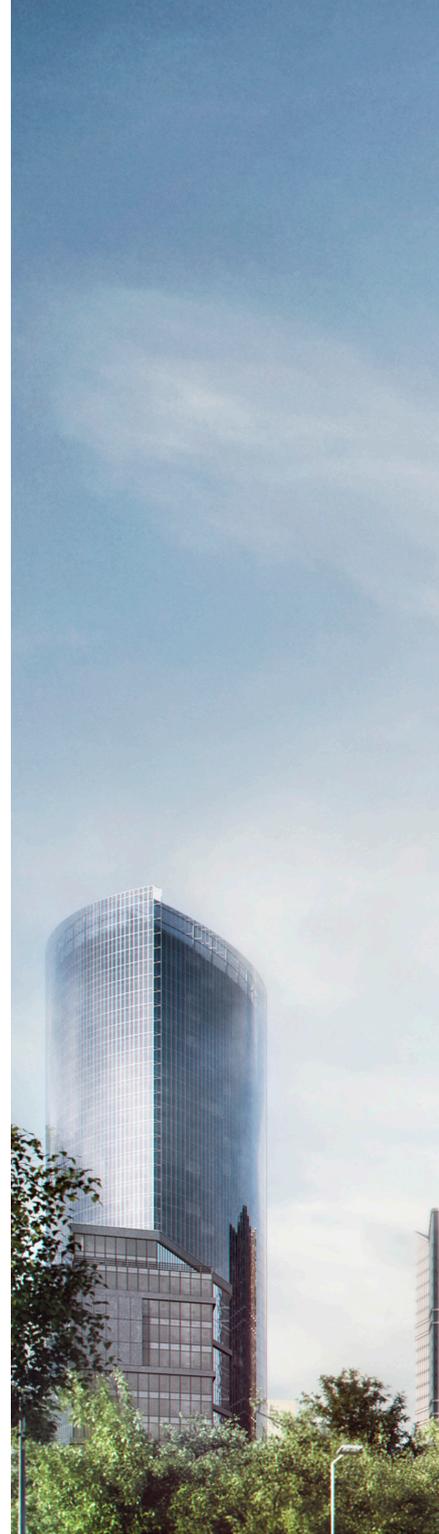
Para nosotros, la energía no es solamente lo que transportan los cables. ¿Por qué? Porque es la base de una vida confortable. Esto nos anima a mejorar sin descanso hasta el último detalle, buscando la solución más sencilla con el fin de establecer un vínculo entre personas y tecnología. Esta es la razón de ser de nuestra empresa: hacer todo lo posible para ofrecerle libertad de elección.

### **Una visión del edificio perfecto**

La sinergia que se establece en el conjunto del edificio es fundamental. Todo comienza con la energía procedente de fuentes renovables, que hacen realidad todo lo que esta sinergia puede ofrecer a las personas en el interior del edificio, desde la infraestructura hasta las vivencias emocionales de los ocupantes, desde la planta inferior del aparcamiento hasta la suite más lujosa del ático. Solo cuando todo está interconectado, se generan valores que es posible experimentar con todos los sentidos.

### **Automatización de edificios gobernada por nuestros valores básicos**

Todas las soluciones de ABB cumplen nuestros seis valores básicos y están sujetas a mejoras constantes con el fin de cumplir los más estrictos requisitos en lo que atañe a la tecnología, la dirección y los huéspedes.





#### **Eficiencia económica**

Un hotel se debe a las personas que acoge. Esta es la única manera de medir el valor que contiene. Día tras día, el progreso genera rendimiento.

#### **Seguridad**

La tecnología de automatización de edificios no puede permitirse la más mínima pausa. Con un sistema completo, la dirección puede confiar en la totalidad de éste y en que todo funciona de forma segura.

#### **Eficiencia energética**

La energía es imprescindible para absolutamente todo aquello que se proponga conseguir. Por este motivo, es crucial para ABB no desperdiciar energía nunca y aprovecharla simultáneamente en la medida que sea posible.

#### **Durabilidad**

El futuro siempre llega antes de lo que creemos. La tecnología debe poder modernizarse con facilidad. Lo nuevo se adapta perfectamente a lo antiguo.

#### **Diseño**

Los hoteles son algo más que meros edificios. Dan forma a una ciudad y a veces son incluso parte fundamental de su silueta. La estética es importante, desde el detalle más llamativo hasta el más nimio.

#### **Sostenibilidad**

Un futuro seguro comienza hoy con tecnologías que combinan todas las capacidades de ahorro de energía con calidad de vida.

# ABB ofrece una solución completa para todo el hotel

## Cooperación ejemplar

El único modo de crear un entorno donde las personas deseen quedarse es garantizar que todos los componentes tecnológicos se complementan a la perfección y funcionan juntos. Si al mismo tiempo los hoteles logran contener sus costes, podrán obtener la llave del éxito comercial.



### **El conjunto es mayor que la suma de las partes**

Si todos los componentes funcionan correctamente, es posible crear un auténtico poder económico a partir de la electricidad invisible. Esto aporta más opciones a la dirección, que puede ofrecer servicios adicionales, como puntos de carga rápida para vehículos eléctricos y reducir el estrés en cierta medida, ya que la distribución primaria y secundaria de electricidad está libre de errores y no precisa mantenimiento, y

ahorra costes gracias a un amplio abanico de posibilidades de automatización, como la iluminación, el control de persianas y el aire acondicionado. Todo funciona, además, de manera más eficiente, ya que es posible gestionar, controlar y programar todos los datos dentro de un sistema conectado en red. Por este motivo, la mayoría de las personas no advierten lo bien que funciona todo... porque todo funciona sin problemas.

## Red completa

Desde los cimientos hasta la azotea

Cuando toda la tecnología proviene de una misma fuente, la claridad y la seguridad están garantizadas. Todos los componentes se complementan entre sí del mejor modo posible y juntos crean nuevas posibilidades para aumentar el rendimiento con un coste asequible.



### Iluminación

A los huéspedes les encantan las escenas luminosas impresionantes. La dirección valora realmente la eficiencia del nuevo sistema de iluminación y su detector de presencia inteligente y control de LED.



### Distribución eléctrica y protección

El Energy System pro E, disponible en diferentes tamaños y variantes modulares para montaje conectable con el máximo grado de flexibilidad hasta en el último detalle, amplía la variedad de sistemas de distribución de energía disponibles.



### Gestión de energía

En caso de interrupción general del suministro, el alumbrado de emergencia se activa de manera fiable y las funciones principales del edificio reciben electricidad.

### Distribución eléctrica de baja tensión y central eléctrica

Compactos, fiables y modulares: los sistemas de distribución principales son fáciles de instalar y mantener y establecen inmejorables sinergias con todos los equipos de baja tensión.

### Distribución eléctrica de media a baja tensión fiable

Seguro e inteligente: la aparatama y las soluciones para transformadores están perfectamente adaptadas a los estándares locales y los requisitos particulares de nuestros clientes.



### Control de sombreado

Los elementos de privacidad pueden regularse con la máxima precisión para ampliar el espacio personal, ya que permiten controlar inálmbicamente persianas y ventanas.



### Gestión de accesos

Lectores y tarjetas de acceso agilizan el proceso y reducen los costes de organización y mantenimiento, además de admitir cualquier posible ampliación futura.



### Seguridad eléctrica

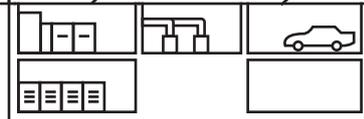
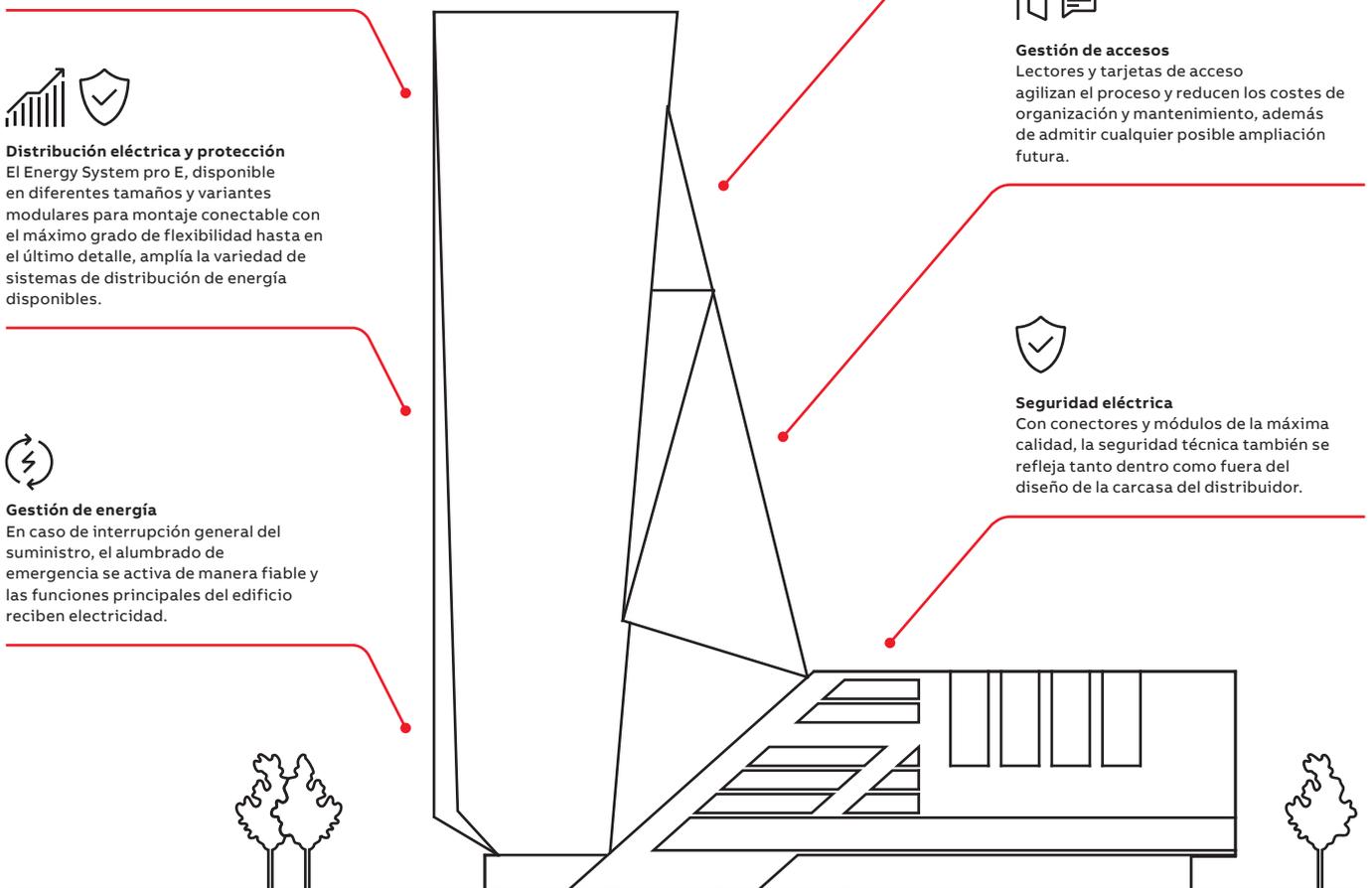
Con conectores y módulos de la máxima calidad, la seguridad técnica también se refleja tanto dentro como fuera del diseño de la carcasa del distribuidor.

### Carga rápida multiestándar

Todos los vehículos eléctricos actuales se recargan con la máxima rapidez posible. Para este fin existe un punto de carga compacto equipado con las tres conexiones estándar más importantes.

### Sistema de accionamiento de motores de alta eficiencia

Ventiladores, compresores y motores de bombas se controlan de forma eficiente. El inversor de frecuencia inteligente constituye la base del ahorro de energía y el respeto al medio ambiente.





BETTER SPACE  
HOTEL

---

EDIFICIO INTELIGENTE

¿Cómo crear el hotel perfecto? Lo más importante es lo que sus ocupantes sienten y obtienen. Los huéspedes buscan las mayores ventajas y la mejor experiencia posible, la dirección desea que todo funcione correctamente y los inversores se centran en los resultados. Solo hay una forma de conseguirlo: en ABB, mejoramos sin descanso nuestras tecnologías para ganar en confort, seguridad y eficiencia.



# Diseño atractivo

## El mejor motivo para regresar



reddot award



German  
Design Award



Premio  
Delta de Plata  
1999

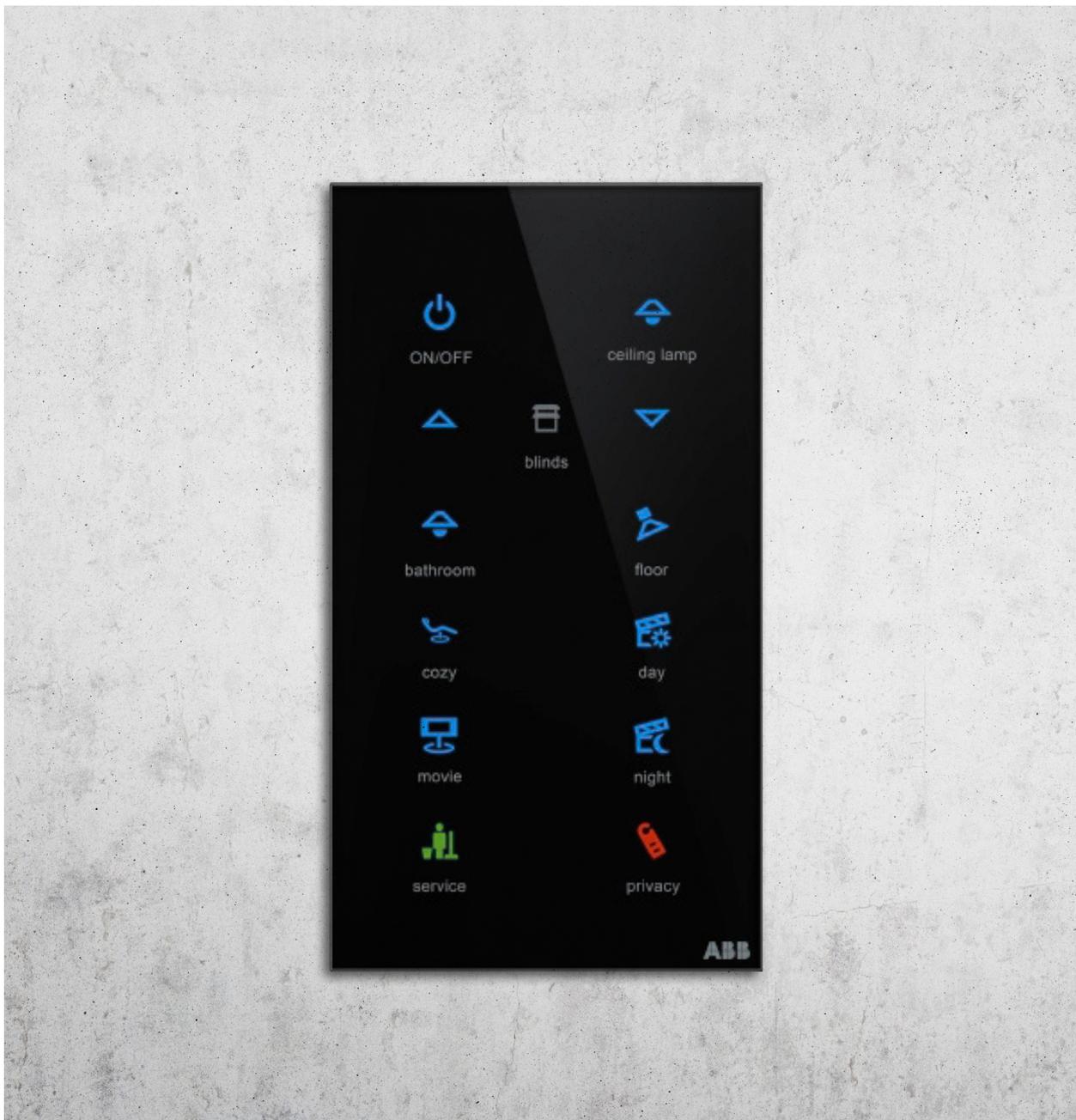
### El diseño responde a la demanda

ABB piensa en cada detalle, desde el uso lógico por parte del usuario hasta las superficies funcionales, con el fin de impresionar a los usuarios en la práctica desde el primer instante. No hay nada más limpio que una línea clara. Nuestros diseños estimulan todos los sentidos, lo que los hace perfectos para un hotel.

La singularidad nace de la diversidad. El diseño no viene, por tanto, determinado por un estilo arquitectónico, sino que se adapta a las diversas pautas de diseño interior, con colores diferentes que van desde lo más discreto a lo más llamativo, superficies mates o satinadas y formas que van de la curva a los ángulos agudos. Tanto si se trata de una toma para un conector USB como de una radio, todas las aplicaciones tienen un lugar en una gama homogénea.

### Una cálida bienvenida

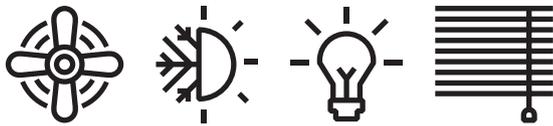
En cuanto el huésped abre la puerta de la habitación, ésta le recibe con una iluminación acogedora. Todas las fuentes de luz se coordinan entre sí, ya sean focos, luces indirectas o lámparas de pared decorativas, como la luz diurna regulada por la persiana. Una cálida bienvenida en un entorno sorprendente. Detalles como éste marcan toda la diferencia cuando se trata del confort en un hotel. Para la dirección es muy sencillo adoptar y automatizar escenas enteras semejantes a ésta.



# Confort absoluto

## Todos los factores se combinan entre sí

Aspire a nuevas cotas de confort. Los huéspedes son exigentes. El diseño es tan solo un aspecto entre muchos. Lo verdaderamente importante es que la iluminación, las persianas, el aire acondicionado y la calefacción funcionen juntos para crear una atmósfera en la que los huéspedes disfruten de cada segundo de su estancia y deseen regresar.



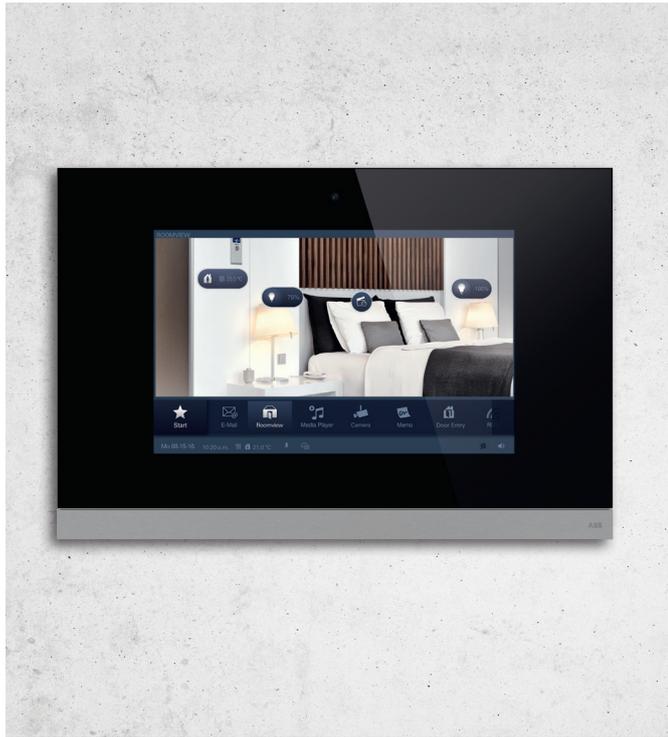
Para tener luz, tan solo hace falta una bombilla y un interruptor. Pero si lo que se desea es crear una atmósfera acogedora, son necesarias varias fuentes de luz para generar un ambiente concreto. Nuestros productos garantizan que el funcionamiento combinado de varias fuentes de luz con las persianas y el aire acondicionado resulte siempre sencillo e intuitivo, incluso cuando la habitación ofrece diversas funciones.

### Efectos de iluminación acogedores

El único modo de hacer que una habitación resulte acogedora consiste en crear una composición a partir de varias fuentes de luz. Una iluminación equilibrada fascina e inspira a los huéspedes. Por otra parte, las diferentes fuentes de luz pueden regularse y automatizarse para crear escenas completas. La luz exterior también forma parte de estas escenas a lo largo del día. Las persianas se mueven automáticamente en función de la posición del sol.

### Climatización perfecta

La habitación de hotel perfecta nunca está demasiado caldeada ni demasiado fría y el aire siempre está fresco, estimulando todos los sentidos. La tecnología invisible ABB i-bus® KNX lo hace posible. Cualquiera puede aprender a utilizarla en unos instantes gracias al diseño sencillo del regulador de temperatura de la habitación. De esta forma es posible controlar la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado con tan solo un dedo y un vistazo a la pantalla. Así de sencillo.





# Eficiencia cuantificable

## Todos los costes bajo control

Más potencia con menos energía. Gracias al control inteligente, lo que antes parecía imposible ahora es una realidad. Gracias al estándar KNX, todos los elementos que usen energía pueden controlarse con precisión, automatizarse del modo más complejo y verificarse de forma consistente. Ecológicamente sostenible con potencial para nuevos ahorros en los hoteles del futuro.



Su mayor eficiencia queda demostrada por el hecho de que un solo sistema completo vincula y regula todas las funciones del hotel. La ventilación no interfiere con la calefacción, sino que la complementa. Las ventanas, vigiladas por sensores, influyen en la climatización y la iluminación interior. La simple intensidad de la luz solar en la habitación genera un nuevo potencial de ahorro en calefacción e iluminación. Todo está conectado.

### Reducción de costes confortable

Una habitación de hotel no siempre tiene el mismo número de huéspedes. Por este motivo es importante adaptar los recursos a la ocupación para incrementar la eficiencia. Los detectores de presencia inteligentes con conexión KNX directa regulan la climatización interior y la luz con precisión. Gracias a su amplia cobertura y diseño discreto, se integran perfectamente en la arquitectura, casi invisibles pero muy eficaces.

### Ahorro de energía a todo lujo

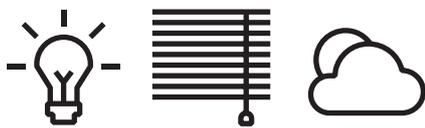
La calefacción, la ventilación y el aire acondicionado necesitan mucha energía. Por suerte, el conjunto del sistema ofrece un gran potencial para el ahorro. Tan solo hay que analizarlo y usarlo en provecho propio. ABB ofrece una solución completa para este fin que abarca desde la tecnología del sótano hasta la sofisticada gama de interruptores de la suite principal con todo lo que pueda necesitar: desde el convertidor de frecuencia, que regula de manera eficiente ventiladores, compresores y bombas, hasta el termostato de pared de las habitaciones.

# Máxima seguridad

## Para huéspedes e inversiones

Más que un sentimiento. La tecnología inteligente garantiza nuestra seguridad. Solo un edificio completamente conectado en red es capaz de ofrecer un entorno de protección a personas y bienes.

La tecnología ABB i-bus® KNX es el nexo de unión. La integración de todas las aplicaciones resulta en tranquilidad para todos.



La seguridad es un requisito constante: todas las funciones deben estar garantizadas en todo momento para que los inversores y la dirección confíen en el rendimiento de un inmueble libre de fallos. Los huéspedes disfrutan de su estancia y la experiencia técnica que les asiste pasa inadvertida a sus ojos. Tienen la certeza de que nada puede sucederles, ni siquiera en caso de interrupción del suministro eléctrico.

### Tranquilidad para los huéspedes

De camino a la habitación, la primera impresión cuenta. Las luces de orientación garantizan que ni el pasillo más largo estará a oscuras. Además, proporcionan una luz segura y agradable en el instante en que detectan un movimiento, o bien hasta una distancia máxima de 12 metros. El lector de tarjetas de alta calidad para la tarjeta llave instalado junto a la puerta de la habitación transmite una sensación de máxima seguridad tecnológica.

### Tranquilidad para la dirección

Si dirige un hotel, debe poder confiar plenamente en la compleja tecnología del edificio en todo momento y cada día. Usted deposita su confianza en la alimentación de emergencia mientras analiza y rectifica posibles errores. Todo está interconectado, desde la tecnología del sistema de distribución de energía primario hasta los distribuidores de circuitos del sistema pro *E* comfort de cada planta.

Le complacerá tener la seguridad de que sus huéspedes están siempre protegidos.



---

EDIFICIO INTELIGENTE

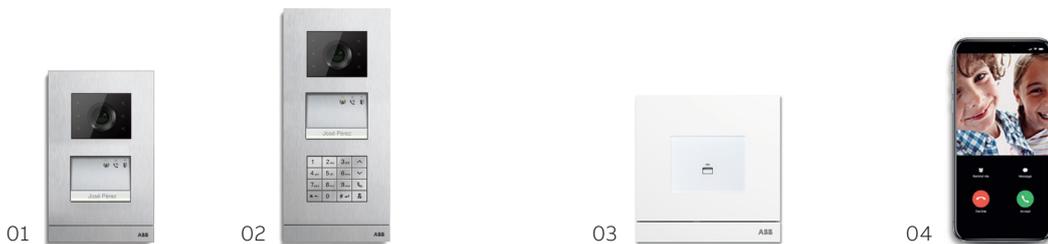
Siempre hay nuevas soluciones para responder a las crecientes demandas de los huéspedes y las expectativas de beneficio. La dirección y los operadores pueden confiar en ABB para todo. Cada producto individual proporciona exactamente lo necesario para cada concepto y cada hotel, tanto ahora como en el futuro.





# Primeras impresiones

## El vestíbulo y todo lo que le precede



- 01 Placa exterior individual Welcome.
- 02 Placa exterior teclado codificado Welcome.
- 03 Lector tarjeta proximidad Welcome.
- 04 Desvío de llamadas.
- 05 Detector MasterLine 110°.
- 06 Detector MasterLine 280°.
- 07 Enchufe Arco Estanco IP44.
- 08 Interruptor Zenit Estanco superficie IP55.

### Comunicaciones de puerta flexibles

Welcome no solo ofrece la máxima seguridad y confort, sino que también puede ampliarse el acceso mediante códigos personales para teclados codificados o incluso tarjetas y llaveros de proximidad, tanto para los huéspedes como para empleados. Además, permite la integración de varios tipos de cámara para incrementar la seguridad. Hasta el hotel más pequeño recurre a la tecnología. En las horas en las que no hay personal disponible en el establecimiento, las llamadas se reenvían al smartphone de un empleado.



### Un recibimiento agradable

Antes incluso de entrar en el hotel, se sentirá en buenas manos. La amplitud del vestíbulo cumple los requisitos de seguridad más estrictos gracias a las cámaras que capturan todo suceso de importancia constantemente. Al anochecer, las luces de orientación no solo cumplen el propósito para el cual fueron creadas, sino que también son un elemento de diseño pensado para dar la bienvenida a todos.



### Vigilancia incansable

La seguridad comienza con la visibilidad. Los detectores de movimiento y presencia responden al instante con la máxima sensibilidad. Evitan que nadie tenga que caminar a tientas en la oscuridad y que los huéspedes no invitados pasen desapercibidos. Gracias a los ángulos de detección (70°, 110°, 220°, 240° ó 280°) varios niveles de detección sin lagunas y muchas otras características, es un detector de movimiento adecuado para cualquier cometido con independencia de la distancia, entre dos esquinas o para radios amplios.

### Energía segura

Incluso fuera del hotel, un suministro de energía y unas fuentes de luz seguras son un elemento esencial. Además, ABB ofrece también una gama de productos estancos con protección IP44 ó IP55. Estos dispositivos protegidos contra las inclemencias meteorológicas funcionan incluso cuando llueve o nieva. Hacen gala de un diseño atemporal adaptado a numerosos estilos arquitectónicos diferentes gracias a la variedad de formas y colores disponibles. Tanto para colocar en superficie o empotrados.

# Un ambiente agradable

## Una cálida bienvenida en el vestíbulo



01

**01** PriOn.

02

**02** Comfort Touch 9".

03

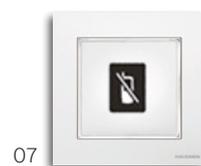
**03** Actuador de persianas.**04** Base de enchufe con doble cargador USB Sky Niessen.**05** Cargador USB 2x2A Sky Niessen.**06** Balizado autónomo Sky Niessen.**07** Señalizador "no móvil" Sky Niessen.**Funcionamiento sencillo**

El personal de recepción puede controlar todas las funciones importantes mediante un panel táctil que proporciona una clara visión de conjunto del estado de la iluminación, las persianas, el aire acondicionado y la seguridad. Desde aquí es posible administrar y regular las escenas luminosas. Los valores de temperatura, entre otra información, sirven como guía. Las alarmas y mensajes de error permiten a la dirección local intervenir en el acto.



### Entorno inalámbrico

Un ambiente agradable nada más entrar en el hotel comienza a forjar una relación rentable entre el hotel y su huésped. Aquí es donde los reclamos del hotel se hacen realidad. La tecnología conectada en red controla todos los factores con precisión: las persianas dejan entrar más luz diurna, la iluminación es constante y el aire acondicionado mantiene una temperatura confortable. El huésped ha llegado. El hotel funciona a la perfección.



### Carga inmediata

Un hotel puede destacar ofreciendo un servicio completo incluso en el vestíbulo. El carácter verdaderamente acogedor del recibimiento queda reflejado en el hecho de que los huéspedes disponen de acceso inmediato a la tecnología. La conexión directa es la mejor conexión. Si necesitan cargar sus teléfonos inteligentes rápidamente, es importante disponer de tomas para conectores USB en el vestíbulo.

### Seguridad ante todo

Los recién llegados necesitan saber a dónde dirigirse: la gama de Sistemas de Señalización con sus pictogramas indican la dirección correcta. Un diseño uniforme con funcionalidades excepcionales que permite cubrir las necesidades de señalización de todo tipo, pasillos, vestíbulos, zonas comunes, aumentando la seguridad de las personas, con una cuidada estética.

# Saboree el momento

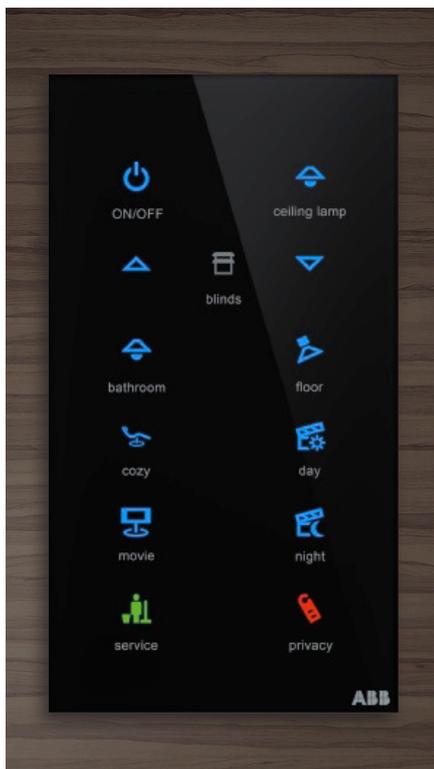
## Restauración excepcional



- 01 Sensor KNX 12 canales ABB-tacteo.
- 02 Termostato de habitación KNX ABB-tacteo.
- 03 Temostato KNX Sky Niessen.
- 04 Temostato KNX Zenit.
- 05 Sensor KNX humedad, CO2 y temperatura.
- 06 Actuador DALI KNX de 2 canales, DIN.
- 07 Regulador LED KNX 4 canales.

### La temperatura ambiente ideal

El regulador de temperatura KNX reduce el uso de energía e incrementa el confort de los huéspedes al mismo tiempo. El resultado es que la necesidad de calefacción varía en función del grado de ocupación del restaurante. Si desea que su hotel sea energéticamente eficiente, basta con evitar que la temperatura sea excesiva; por regla general, reducir la temperatura un grado ahorra un seis por ciento de energía. Este práctico regulador está disponible en diferentes gamas de interruptores, como, por ejemplo, la minimalista y moderna gama Millenium.



### Control simple

Puede diseñar el ambiente perfecto para que sus huéspedes saboreen cada momento. KNX pone la variedad sobre la mesa, ya que permite controlar luces y persianas en grupos o individualmente. Incluso las salas más amplias necesitan escenas luminosas agradables. Puede establecer un grado de iluminación uniforme con el tono de luz requerido o bien regular la intensidad y temperatura de color de cada lámpara de forma individual. La temperatura y la calidad del aire de la sala se regulan en función del número de huéspedes, creando así un entorno siempre atractivo.



05

### Calidad de aire óptima

Mantener un porcentaje de humedad adecuado y la concentración correcta de CO2 en el restaurante contribuye a abrir el apetito. El sensor mide la calidad del aire, humedad y temperatura, y envía los valores al sistema. De esta forma se controlan de forma automática la ventilación, la apertura de ventanas en caso de superar el valor máximo de CO2, o los termostatos centrales.



06

07

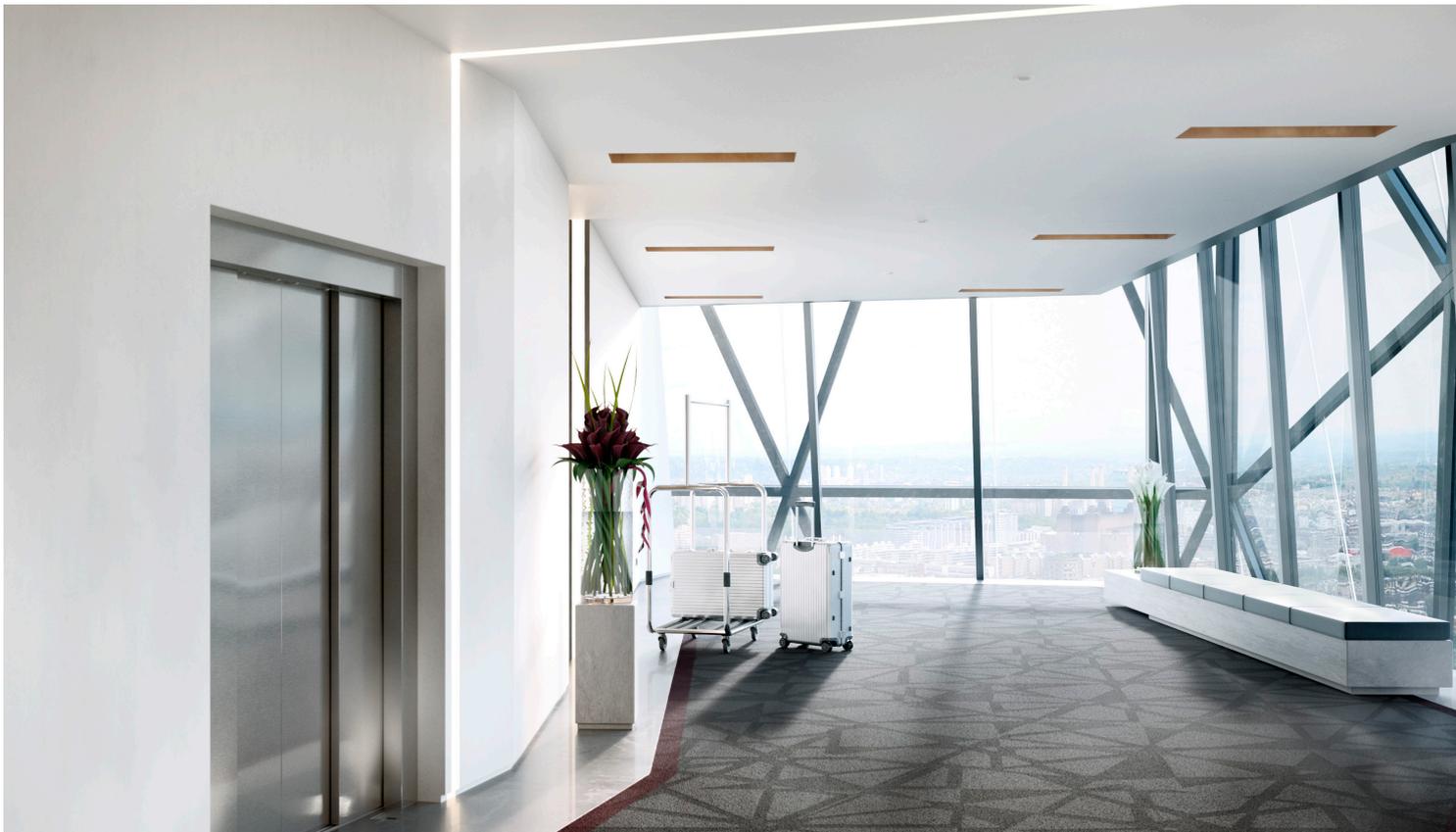


### Iluminación al detalle

Reguladores de intensidad adecuados para cada tipo de iluminación, ya sea un potenciómetro DALI, un regulador de infrarrojos o un pulsador, todos en numerosas versiones. Además, los reguladores de intensidad de carril DIN hacen posible un control centralizado. Y cada LED se puede controlar, como no podía ser de otra forma, sin ninguna clase de parpadeo. Junto con las lámparas RGB y RGBW, los reguladores de intensidad LED KNX proporcionan toda clase de tonalidades y ambientes luminosos sutilmente estructurados.

# Atención discreta

## Tecnología útil en los pasillos



- 01 Balizado autónomo, Zenit.
- 02 Señalizador "dirección" Zenit.
- 03 Señalizador "no fumar" Zenit.
- 04 Detector de presencia KNX.
- 05 Iluminación de emergencia DALI.
- 06 Sensor exterior de habitación ABB-tacteo Cristal Negro.
- 07 Señalizador " Servicio/No molestar " Zenit.

### Orientación clara

Los huéspedes agradecen la inmejorable bienvenida que experimentan gracias a una señalización clara. Señalización mediante luz blanca de LED del paso, de una prohibición, de una indicación de salida, etc. La tapa permite hacerse antivandálica mediante una sencilla fijación por tornillos. Permite la colocación de diversos rótulos.



### Un saludo cordial

El trayecto hasta la habitación es la carta de presentación de todo hotel. Aquí las primeras impresiones también son importantes: claridad, orientación, intensidad de la iluminación, ayuda y seguridad en caso de emergencia. Se trata de un ambiente prácticamente nuevo para el huésped, por lo que todas las funciones deben ser tan autoexplicativas como sea posible. Por este motivo ofrecemos diversas aplicaciones que funcionan de manera sutil pero eficaz en segundo plano.



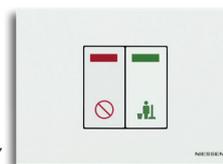
04



05



06



07

### Seguridad clara

El detector de presencia KNX vigila sin descanso a una distancia de hasta doce metros. Regula la iluminación de forma sensible en todo momento. Y al tratarse de un detector con función de monitorización integrada, se hace cargo de la seguridad de forma discreta, al igual que el alumbrado de las salidas de emergencia, con iluminación adicional para los pictogramas. La ruta es tan clara como su objetivo: lograr que huéspedes y dirección siempre encuentren el camino.

### Control de accesos exhaustivo

La llave es ahora una tarjeta que no solamente ofrece una experiencia notablemente más cómoda a los huéspedes, sino que también es rentable para el operador: KNX y la opción de control centralizado crean transparencia y seguridad. También reduce costes de organización y mantenimiento. Podrá disfrutar de una visión de conjunto centralizada, lo que agiliza el proceso de ocupación de habitaciones. La totalidad del sistema está preparada para toda clase de conversiones y ampliaciones futuras.

# Totalmente equipada

Una nueva norma para la habitación estándar



01

- 01 Envoltente Mistral 65.
- 02 Room Master KNX.
- 03 Sensor termostato ABB-tacteo.
- 04 Controlador fancoil KNX.

## Distribución de energía inteligente

El centro de control de la habitación: todo tiene un lugar en la carcasa compacta de la nueva gama Mistral 65, desde interruptores automáticos y diferenciales y equipos de protección contra sobrecargas hasta controles y dispositivos de distribución de medios. Representa una combinación armoniosa de tecnología y diseño, elegante y atractiva hasta en sus más mínimos detalles. En otras palabras: simple y versátil.



**Una cordial bienvenida**

La perfección comienza en la misma puerta de la habitación con el interruptor de tarjeta. Al introducir en él la tarjeta, se activa automáticamente una escena luminosa. La temperatura se regula al momento. El interruptor de aviso integrado indica al personal de servicio si el huésped desea no ser molestado o si quiere que se arregle la habitación. ¡La propia habitación dice: “Bienvenidos”!



02

**Control de habitación compacto**

El control de edificios inteligente hace gala igualmente de sus capacidades locales en cada una de las habitaciones del hotel. ABB Room Master automatiza el aire acondicionado, la iluminación y el sombreado de las habitaciones, además de activar las tomas de corriente. También regula otras funciones de confort y seguridad, en función del calendario de reservas. Permite, además, programar escenas de bienvenida para una acogedora bienvenida.



03

**Climatización ideal en cada habitación**

La atmósfera interior es tan importante como el equipamiento. Los seres humanos no solo advierten la temperatura. Con el regulador de temperatura para ventiladores es posible ajustar todos los elementos con la máxima precisión. Podrá ajustar la velocidad del ventilador con rapidez y precisión para ofrecer al huésped la climatización que éste prefiera con tan solo tocar un botón en la pantalla. La tecnología ABB i-bus® KNX funciona de forma tan discreta como perfecta.



04

# Primera clase

## La suite premium moderna



- 01 Envoltente UK600.
- 02 Cargador USB, 2RCA + VGA, y radio despertador Sky Niessen.
- 03 PriOn.
- 04 Pantalla Confort Touch 9" ó 12".

### Energía invisible

Todos los equipos de distribución de energía principales, como interruptores automáticos, interruptores diferenciales, equipos de protección contra sobrecargas, controles y dispositivos de distribución de medios, están reunidos en un centro de control. Todos los elementos pueden integrarse de forma rápida y flexible y el sistema puede ampliarse en cualquier momento. Se trata de una tecnología tan completa como discreta, ya que las soluciones integradas se adaptan a la arquitectura interior de la habitación. El resultado es la auténtica armonía entre tecnología y diseño.



### Libertad creativa

Si ofrece una costosa suite, sus características técnicas deben ser del máximo nivel, tanto para el tiempo de ocio como para los viajes de negocios. Con esto, nos referimos a infoentrenimiento y entretenimiento ilimitado en el salón, el dormitorio e incluso el cuarto de baño, además de Internet de alta velocidad con la mejor recepción posible en todas las zonas. ABB ofrece una solución para todo, diseñada sistemáticamente para cada estilo arquitectónico.



02

### Conexión total

En el ámbito premium, la oferta debe ser igualmente premium. No puede pasarse por alto nada que los huéspedes puedan querer utilizar. Esperan encontrar un conector de carga USB en la toma de corriente. Si desean reproducir películas desde sus ordenadores personales en el televisor de gran formato, ambos dispositivos se conectan en cuestión de segundos. Existen soluciones integradas simples para satisfacer las necesidades de entretenimiento de los huéspedes: cargadores USB, toma HDMI y VGA, radio Hit by Niessen.



03



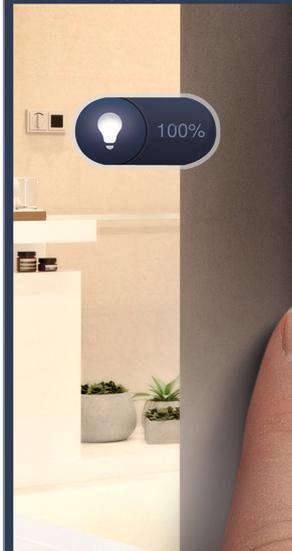
04

### Visión de conjunto

Ya sea con el priOn o con la gran pantalla de ComfortTouch en la pared, disfrutará del control absoluto sobre todas las funciones. Atenuar la iluminación, regular la temperatura ambiente y la entrada de luz, cambiar escenas luminosas enteras con un simple toque, leer el correo electrónico, conocer el estado del tráfico o recibir directamente información meteorológica y, por supuesto, elegir su música preferida en la radio y ajustar el volumen. Funcionalidad insuperable integrada en un elegante diseño.

Modular y completo. ABB dispone de una amplia gama de soluciones destinadas a incrementar la eficiencia en todas las habitaciones y ofrecer más opciones a las personas que viven y trabajan en ellas. Todos los componentes tecnológicos están conectados en red y pueden ampliarse sin dificultad. Esto incrementa el confort de los huéspedes y el operador, dando lugar a nuevas posibilidades de generar más valor para el inversor. Todos salen ganando.

LIVE > LOUNGE



Start

Mo 08-15-16

Media-Player

Web

# Productos impresionantes

## Innumerables posibilidades

En ABB, cada componente tiene una función básica: funcionar junto con todos los demás componentes. Por otra parte, una automatización versátil permite ahorrar costes. Los errores se detectan con antelación, ya que es posible gestionar, controlar y programar todos los datos dentro de un sistema conectado en red.



### El diseño en cada detalle

El diseño es un elemento fundamental de la identidad de un hotel. Nuestras series Sky Niessen y Zenit reflejan los valores que nos representan: seguridad, originalidad y orientación al futuro. Ambas gamas, cuentan con certificación de ecodiseño, lo que además pone en valor la protección del medioambiente. Exigimos a nuestro diseño una perfección total y duradera que los clientes puedan apreciar.



### Bienvenido a nuestras instalaciones

La puerta principal es la conexión entre dos mundos. El sistema de portero y videoportero Welcome, nuevo y moderno, crea ahora nuevas posibilidades de comunicación entre los dos mundos con una total comodidad y mayor seguridad, además de un diseño con estilo propio. Su diseño se adapta con armonía a la actual arquitectura interior y exterior.



### Funcionamiento sencillo

El clásico mando giratorio es el concepto más sencillo para los huéspedes. Gracias a la integración con ABB i-bus® KNX podrá controlar digitalmente la calefacción y el aire acondicionado y la energía de manera eficiente, de forma plenamente combinada con gamas de interruptores "analógicos" clásicos.



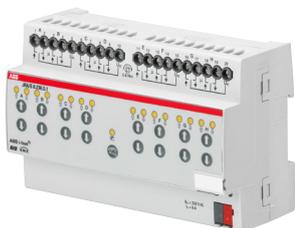
### Máxima eficiencia con sensores

La integración de todos los elementos es un requisito indispensable para aumentar la eficiencia energética. Los detectores de presencia ABBi-bus® KNX no sólo gestionan las luces con la detección de presencia, sino que también disponen de sensor de temperatura y nivel de luminosidad constante. Si además lo combinamos con la sonda meteorológica, se permite gestionar las cortinas, lamas o toldo, así como la fachada exterior.



### Panorámica clara

Todas las funciones al primer golpe de vista: ComfortTouch ofrece un equilibrio perfecto entre forma y función. Regule la iluminación, la temperatura ambiente y la entrada de luz, lea el correo electrónico, acceda a servicios de información online y escuche la radio. La respuesta del panel táctil siempre es de gran calidad.



### Entrada de luz variable

El huésped puede utilizar un elegante interruptor para ajustar la persiana en pequeños incrementos. Oculto a la vista, ABB Room Master es el elemento que controla todas las funciones de la habitación del modo más eficiente posible. Ahorrar en costes operativos nunca ha sido más fácil.



### Iluminación versátil

Los reguladores modernos pueden hacer mucho más. Gracias a KNX y a la tecnología LED con módulos RGB y RGBW, podrá incluso regular el color de la iluminación y escenas enteras. Luz directa o retroiluminación indirecta desde el suelo, el techo y las paredes: la iluminación ofrece un nuevo grado de libertad.



### Medición constante

Para optimizar al máximo el ahorro energético las principales acciones son medir, monitorizar y corregir. Los contadores de energía EQ ayudan a identificar áreas específicas en las que es demasiado alto el consumo energético y los puntos básicos en los que hay que hacer inversiones. Con contadores de energía adicionales podrá examinar los detalles de su consumo energético y tomar medidas donde más se necesiten.

# Productos impresionantes

## Innumerables posibilidades



**Aproveche la energía solar aumentando la autosuficiencia.**  
ABB cuenta con uno de los más amplios portafolios de inversores solares, que incluye desde microinversores de pequeño tamaño e inversores string trifásicos hasta inversores centrales con varios megavatios de potencia. Todo ello complementado con servicios y software de monitorización y optimización adecuado a cada proyecto.



**Un servicio de valor añadido para sus huéspedes.**  
ABB lidera la infraestructura de carga de vehículos eléctricos, con una propuesta de equipos inteligentes conectados, dando soporte a todos los estándares de recarga de vehículos eléctricos, ofreciendo una respuesta integral para su Hotel. Los cargadores se integran fácilmente con cualquier aplicación de pago u otros servicios. Los cargadores conectados a internet de ABB permiten un servicio global rápido y un mantenimiento proactivo.



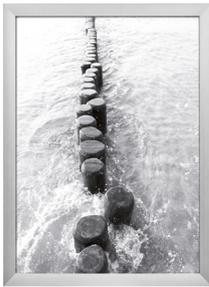
### Sistemas de Alimentación Ininterrumpida para los servicios críticos

En un mundo cada vez más digitalizado, hay servicios que no pueden caer ni un segundo sin afectar a la experiencia de los huéspedes o directamente al negocio. Ya sea para los equipos informáticos del Hotel, como los de la central de reservas o cadena hotelera, ABB tiene la solución SAI/UPS acorde.



### Del interruptor automático al gestor de potencia

El interruptor automático de bastidor abierto SACE Emax 2 ha sido diseñado para aumentar la eficiencia. Es el único interruptor que protege los circuitos eléctricos y que, al mismo tiempo, reduce el consumo energético en función de las necesidades del usuario y que, por lo tanto, conlleva una gran reducción de pérdidas de energía. Para instalaciones existentes, la funcionalidad se puede conseguir con la fácil inclusión del relé EkipUp.



### Distribución de energía universal

Los sistemas de distribución principales funcionan en perfecta sinergia con los distribuidores descentralizados de todos los equipos de baja tensión ABB: todos los componentes son compactos y fiables y, gracias a su diseño modular, son flexibles, simples y no precisan mantenimiento.



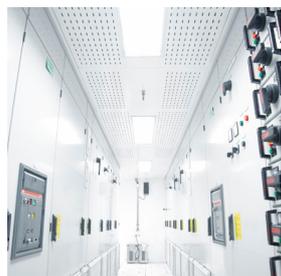
### Entender la energía para optimizarla

ABB Ability™ es la capacidad transversal de digitalización de ABB mediante dispositivos, sistemas, soluciones y plataformas que permiten a nuestros clientes aumentar su conocimiento, productividad y eficiencia. Como parte de ABB Ability™, la nueva solución de supervisión energética de ABB ofrece la posibilidad de monitorizar, optimizar y controlar el consumo energético de múltiples instalaciones a través de la innovadora tecnología Cloud, de una forma cómoda, rápida y sencilla para el usuario.



### Alumbrado de emergencia seguro

Seguridad y estética: el panel pictográfico sin maro de las luces de iluminación de salidas de emergencia Primora señala la ruta de evacuación de forma tan clara como elegante. La lámpara de seguridad Aqualux 25, estanca y resistente a actos vandálicos, es un diseño idóneo para uso en exteriores.



### Suministro de energía potente

La aparata y las soluciones para transformadores pueden adaptarse a los estándares locales. Cumplen los requisitos de los clientes, incluidos los más específicos, con independencia de si atañen a las instalaciones, a los estándares ambientales más estrictos u a otras condiciones básicas.

# Solución All-in-one

Innovación en estado puro para optimizar su instalación



Garantizar la continuidad de servicio, fiabilidad y productividad de la instalación (24/7/365).



Conocer el comportamiento de los recursos energéticos y procesos.



Integrar fuentes de energía renovable en la instalación.



Simplificar la interacción del usuario y mejorar su experiencia.



Reducir el coste de la factura energética y las emisiones de CO<sub>2</sub> de la instalación.



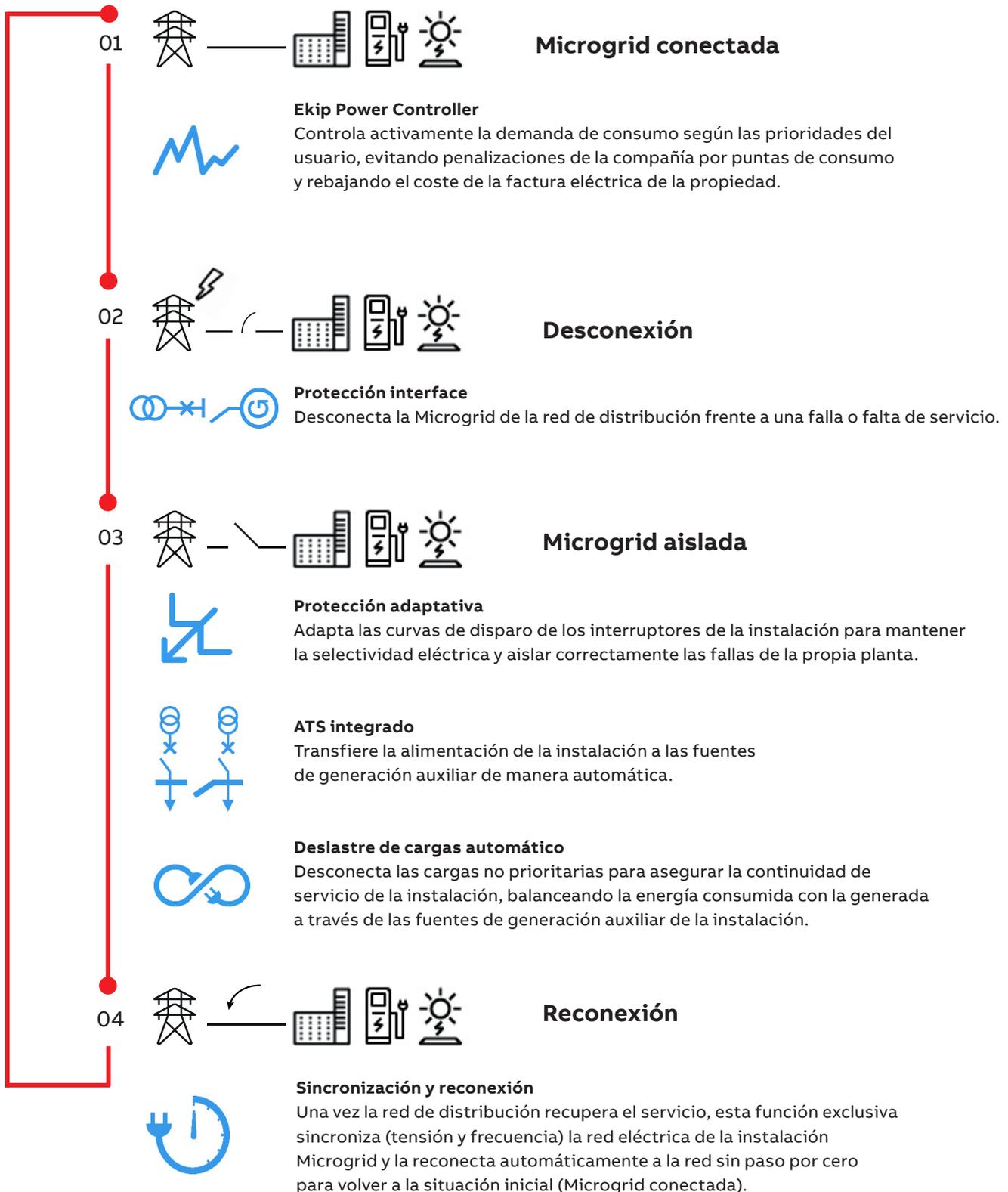
Gestionar la complejidad de la instalación eléctrica y su digitalización.

## Funcionamiento

Asegurar la continuidad de servicio en cualquier situación

### Solución All-in-one de ABB

Funciones innovadoras de protección, control, conectividad y gestión inteligente de Microgrids para garantizar la continuidad de servicio, fiabilidad y productividad de las instalaciones como nunca antes.



# ABB Ability™

## Entender la energía para optimizarla



Monitorizar en tiempo real el consumo energético de su instalación.



Lanzar acciones de eficiencia energética y analizar sus resultados.



Analizar los datos históricos y comparar evoluciones de los consumos.



Hacer estudios comparativos de diferentes instalaciones.



Ejercer una supervisión constante y mantener preventivamente la instalación.



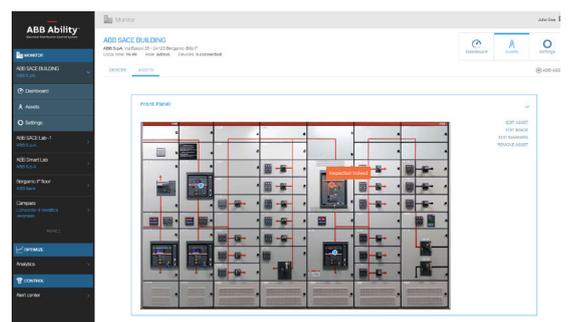
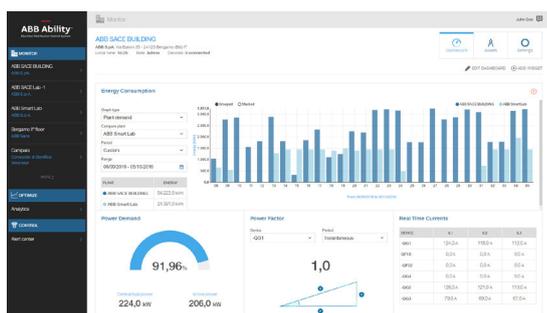
Automatizar ciertos procesos o edificios.



Identificar y asignar los costes energéticos de cada punto de consumo de la instalación (cost allocation).



Presentar informes y documentación necesaria para las auditorías energéticas (RD 56/2016, ISO 50001,...)



### Monitorización en tiempo real

La plataforma de monitorización y control permite generar uno o varios paneles principales "Dashboard" totalmente personalizables por el propio usuario.

El panel principal "Dashboard" permite visualizar y supervisar datos en tiempo real e histórico, ya sea de una sola instalación o de varias de manera combinada. Controle el consumo, estado y las tendencias de los parámetros que requieran su atención.

El interfaz web es una herramienta cómoda, intuitiva y de disponibilidad inmediata.

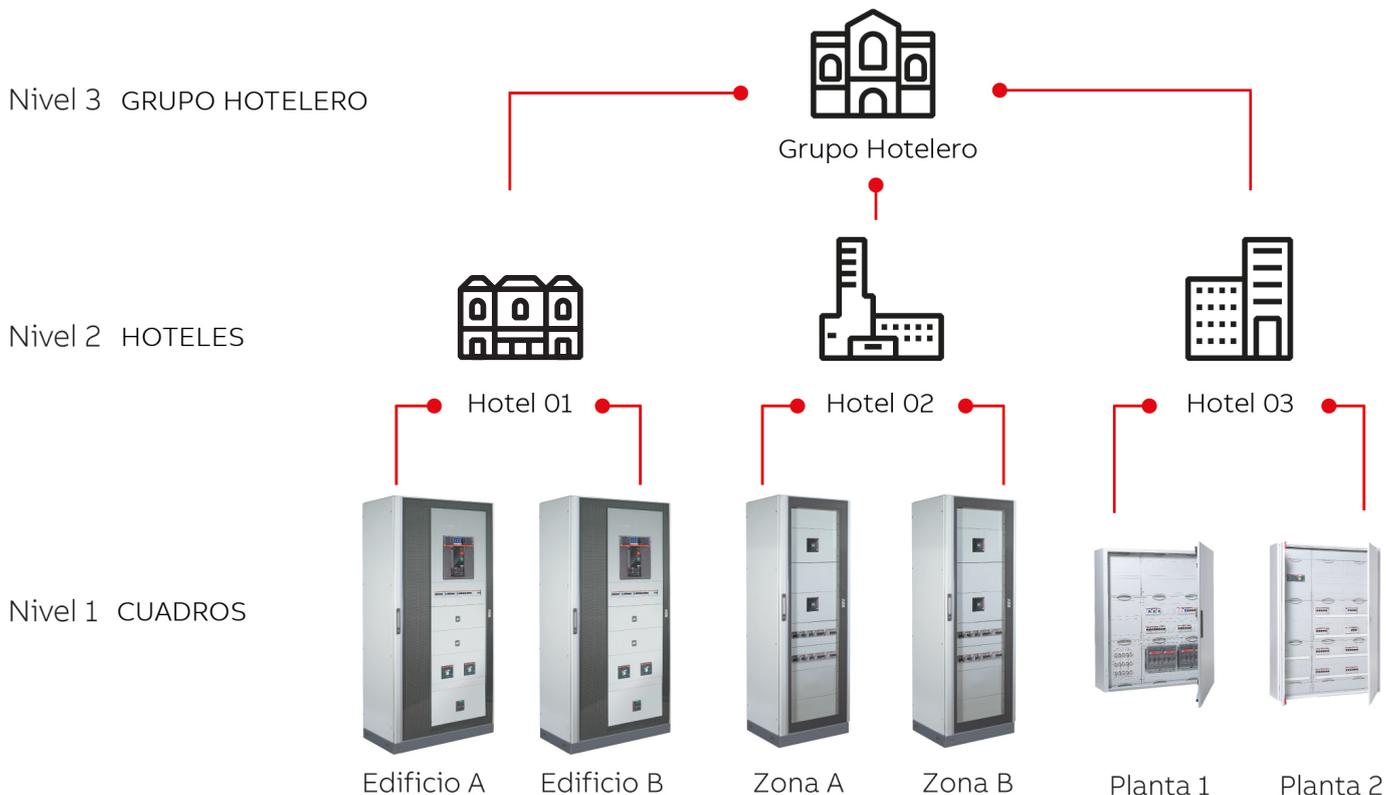
El usuario accede cómodamente a los datos que considera necesarios, cuándo y cómo quiere.

La plataforma simplifica y facilita la lectura de datos instantáneos o acumulados mediante widgets de visualización. Cree widgets de acuerdo con sus necesidades, modifíquelos o elimínelos cuando ya no sean necesarios.

Los widgets facilitan la supervisión de consumos, temperaturas, estados, costes, alarmas o evoluciones históricas.

# ABB Ability™

## Flexibilidad y escalabilidad real



### Jerarquías de supervisión

La solución de Supervisión energética IIoT que integra ABB Ability™ permite que el usuario organice y agrupe libremente los datos de sus instalaciones en la plataforma de monitorización. La supervisión de los cuadros de una instalación puede agruparse en un sistema.

Varios sistemas pueden agruparse en una única cuenta de supervisión llamada entidad, que tiene acceso a la supervisión de todos los niveles inferiores.

De esta forma es posible unificar, por ejemplo, la supervisión energética de una cadena hotelera, tiendas comerciales, fábricas o supermercados repartidos geográficamente por el territorio y administrar el acceso de los usuarios de cada sistema desde la entidad central.

### Gestión de usuarios

El usuario administrador de la entidad puede crear nuevos usuarios y asignarles distintos niveles de privilegios de visualización y modificación.

Cada nuevo usuario tiene acceso a un determinado número de sistemas o cuadros determinados, según la asignación de accesos hecha por el usuario administrador.

Eso significa que cada usuario puede tener acceso solamente a la supervisión que le corresponda según sus funciones o responsabilidades dentro de la compañía.

# Red de Ventas Electrification

## Área Cataluña y Baleares

C/ Illa de Buda, 55, Edificio C  
08192 Sant Quirze del Vallès  
Tel.: 934 842 112

## Área Centro

San Romualdo, 13  
28037 Madrid  
Tel.: 915 810 505

## Canarias

Antonio María Manrique, 3 - Planta 2a, Oficina 5  
35011 Las Palmas de Gran Canaria  
Tel.: 928 277 707

## Área Norte

Bo Galindo, s/n, Edif. ABB  
48510 Trapagarán  
Tel.: 944 858 430

## Guipúzcoa

Polígono de Aranguren, 6  
20180 Oiartzun  
Tel.: 943 260 266

## Aragón

Ctra. Madrid km. 314, Edif. ABB  
50012 Zaragoza  
Tel.: 976 769 355

## Navarra y La Rioja

Navarra, 5, Oficina 9  
31012 Pamplona  
Tel.: 948 176 668

## Electrification

C/ Illa de Buda, 55  
08192 Sant Quirze del Vallès  
(Barcelona)  
Tel.: 934 842 121  
[www.abb.es/bajatension](http://www.abb.es/bajatension)

## Atención al Cliente:

Tel.: 901 76 00 65  
[ES-SAIC.AtencionclienteBT@abb.com](mailto:ES-SAIC.AtencionclienteBT@abb.com)

## Soporte Técnico

Para productos ABB:  
[soporte-tecnico.abb@es.abb.com](mailto:soporte-tecnico.abb@es.abb.com)

## Centro Logístico Electrification Products

Parc Logístic de l'Alt Penedès  
Polígono industrial  
Can Bosc d'Anoia  
(Pas de Piles)  
08739 Subirats (Barcelona)

## Área Levante

Narciso Monturiol y Estarriol, 17-B  
Edificio As Center Azul - Oficinas b-1, b-2, b-11  
Parque Tecnológico  
46980 Paterna  
Tel.: 963 617 651

## Murcia

Avda. Ciudad de Aranjuez, 18  
30007 Murcia  
Tel.: 968 241 626

## Área Noroeste

Polígono San Cristóbal - c/ Plata, 14, Nave 11  
47012 Valladolid  
Tel.: 983 292 644

## Galicia

Centro de Negocios BCA-28, Of. -1.1 Polígono de  
la Grela, C/ Copérnico, 6  
15008 A Coruña  
Tel.: 981 275 099

## Asturias

Avda. del Llano, 52 bajo  
33209 Gijón  
Tel.: 985 151 529

## Área Sur

Avenida Pintor Sorolla, 125, 4o G  
29018 Málaga  
Tel.: 952 295 648

Avda. San Francisco Javier, 9  
Edif. Sevilla 2, Planta 11, módulo 9  
41018 Sevilla  
Tel.: 954 661 203 / 654 511

## Fábrica Niessen

Pol. Ind. de Aranguren, 6 20180  
Oiartzun (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 260 101  
[www.abb.es/niessen](http://www.abb.es/niessen)

## Atención al Cliente:

Tel.: 901 76 00 65  
[saic.niessen@es.abb.com](mailto:saic.niessen@es.abb.com)

## Soporte Técnico

Para productos Niessen: soporte.  
[niessen@es.abb.com](mailto:niessen@es.abb.com)

---

# Argumentos perfectos

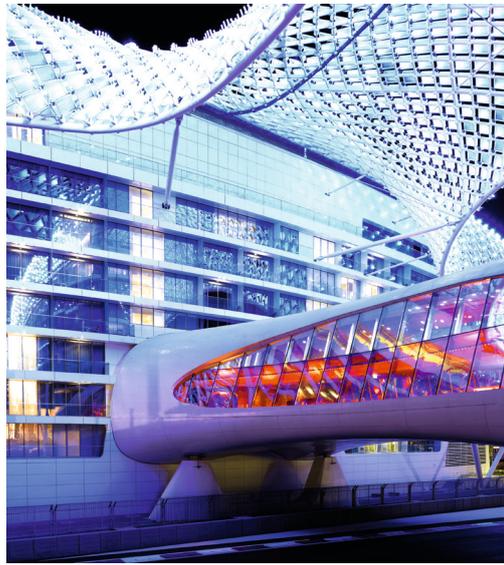
## Los hoteles de más éxito en la actualidad



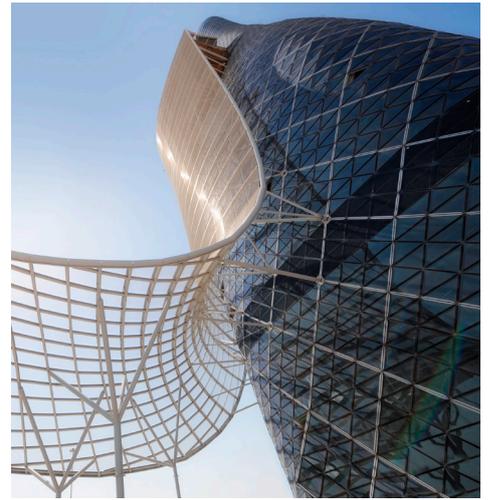
La arquitectura es algo más que cuatro paredes. Los nuevos hoteles de lujo alcanzan extremos inimaginables. Y al mismo tiempo, las demandas de los huéspedes, tanto de aquellos que viajan por negocios como por turismo, aumentan sin cesar. Ya no se trata de disponer de un lugar confortable donde dormir, sino de la estancia como experiencia. La tecnología de las habitaciones proporciona la base necesaria, mientras que las aplicaciones y los dispositivos de control representan una parte fascinante de la arquitectura. Y todo en la palma de la mano.

01 **Yas Hotel, Abu Dhabi**  
El emplazamiento de este hotel de cinco estrellas en la isla de Yas se encuentra al lado del circuito de Fórmula Uno y se extiende parcialmente sobre el agua. Un techo autoportante curvo de 16.000 m<sup>2</sup>, capaz de iluminarse en diferentes colores, cubre el edificio. Los 85.000 m<sup>2</sup> del hotel albergan 499 habitaciones y ocho restaurantes. ABB suministra la tecnología que hace posible que todo funcione a la perfección.

01



02



02 **Hyatt Capital Gate, Abu Dhabi**

No solo es el único hotel inclinado del mundo, sino que su ángulo de inclinación, de 18°, supera incluso al de la torre inclinada de Pisa. Sin embargo, este edificio de 35 pisos y una altura total de 160 metros es absolutamente estable. Esta hazaña de ingeniería arquitectónica figura en el libro Guinness de los récords como la torre más inclinada construida por el ser humano. ABB es el socio perfecto para la tecnología que ofrece el hotel.

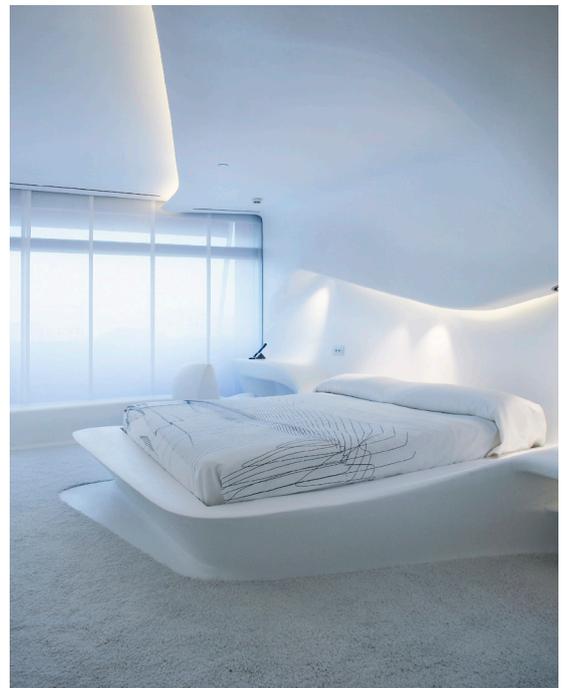
03



03 **Çırağan Palace Kempinski, Istanbul**

Construido como palacio para el sultán Abdülaziz en 1857, este espléndido edificio fue escenario de una larga serie de disputas por el poder, hasta tal punto que de él solo quedaron sus muros exteriores. En su interior se construyó de cero un hotel palaciego de cinco estrellas que representa una bienvenida mezcla de Oriente y Occidente, de tradición y modernidad.

04



04 **Hotel Silken Puerta América, Madrid**

Las habitaciones de este hotel de cinco estrellas hacen gala de un grado de libertad sin límites. Se trata de una estructura que deja atrás los modelos arquitectónicos tradicionales mediante el uso de diferentes colores, materiales y formas. Aquí los huéspedes se ven arrebatados a un lugar distinto dentro de un entorno extraordinario. Su tecnología aún a creatividad perfección.

05 **Suitopía Sol y Mar Suites Hotel, Calpe, España**

Este hotel familiar fue construido en el año 2017 y fue totalmente equipado con tecnología ABB i -bus® KNX con el propósito de crear una nueva experiencia para el usuario, más confortable y gestionada a través de dispositivos móviles. Ofrece servicios exclusivos para niños y una oferta ilimitada para los más mayores. La clave del éxito para aumentar al máximo la eficiencia de los servicios y las instalaciones del hotel reside en la medición, monitorización y corrección de los consumos de servicios de mantenimiento del edificio.

05





---

**Asea Brown Boveri, S.A.**  
**Electrification.**

San Romualdo, 13  
28037 Madrid  
Tel.: 915 810 505

[abb.es/bajatension](http://abb.es/bajatension)  
[abb.es/edificios](http://abb.es/edificios)

